

**JEFFERSON PARISH PUBLIC SCHOOLS**  
**PARENTAL CONSENT FORM FOR STUDENT ACCESS TO THE INTERNET COMPUTER NETWORK**  
**AND STUDENT AGREEMENT REGARDING INTERNET ACCESS**

TY HỌC CHÁNH QUẬN JEFFERSON

Mẫu Đồng Ý của Phụ Huynh Cho Phép Học Sinh Sử Dụng Hệ Thống Mạng Lưới Quốc Tế (Internet Computer Network) và  
Sự Thỏa Thuận của Học Sinh Liên Hệ Việc Sử Dụng Internet

**NHỮNG NGUY HIỂM CÓ THỂ XẢY RA KHI HỌC SINH SỬ DỤNG HỆ THỐNG MẠNG  
LƯỚI QUỐC TẾ MÀ KHÔNG THỂ GIỚI HẠN ĐƯỢC. (TỪ NAY VỀ SAU SẼ GỌI LÀ INTERNET)**

- ▶ Vì có thể có những tài liệu có sẵn trong Internet mà phụ huynh, giáo chức và học sinh tìm thấy nội dung tranh cãi, chống đối, thô bỉ, hình ảnh lỏa thể hoặc nói một cách khác không xứng hợp cho trẻ em.
- ▶ Vài dịch vụ có sẵn trong Internet rất bậy bạ và học sinh phải chịu hoàn toàn trách nhiệm trong khi điều hành hệ thống Internet.
- ▶ Thật sự khó mà ngăn ngừa khi học sinh thu thập những tài liệu này, mà trường học không bao giờ dự liệu được, nó đã có sẵn trong hệ thống Internet trong khi vẫn duy trì tình trạng học sinh là hội viên thường trực của hệ thống Internet.
- ▶ Đường lối chính sách của trường học không thể minh xác những giới hạn chính xác về việc học sinh có những tài liệu này. Hơn nữa, đây là trách nhiệm của học sinh phải tuân theo những tiêu chuẩn do phụ huynh đề ra.

**TRÁCH NHIỆM CỦA HỌC SINH VỀ VIỆC SỬ DỤNG INTERNET**

- ▶ Học sinh phải có trách nhiệm trong việc sử dụng ngôn ngữ phù hợp khi dùng hệ thống Internet. Trường học sẽ không dung thứ cho học sinh khi dùng hệ thống Internet với tính cách xúc phạm hoặc tục tĩu và sử dụng ngôn ngữ không phù hợp trên hệ thống này, học sinh đó sẽ bị trường học áp dụng biện pháp kỷ luật và mất đặc quyền Internet.
- ▶ Là hội viên cộng đồng, học sinh phải biết tôn trọng quyền của người khác trong cả hai lãnh vực cộng đồng và trong hệ thống Internet. Chửi mắng, tục tĩu, khuấy nhiễu, những ngôn ngữ phỉ báng hoặc gây phẫn nộ, những hình ảnh, vật liệu hoặc đã kích cá nhân không được chấp nhận khi sử dụng hệ thống Internet và học sinh nào dùng các cách thể liên lạc như trên trong hệ thống Internet có thể bị trường học áp dụng biện pháp kỷ luật hoặc mất đặc quyền Internet.
- ▶ Học sinh phải có trách nhiệm tuân theo quy chế và luật bản quyền và phải tôn trọng tất cả bản quyền phát hành liên hệ đến nhu liệu (software), tin tức và quyền sở hữu cấp cho người nào khi sử dụng hệ thống Internet. Học sinh nào dính dáng như thế có thể bị trường học áp dụng biện pháp kỷ luật và mất đặc quyền Internet và bị truy tố theo luật pháp của tiểu bang hoặc liên bang.
- ▶ Học sinh phải thừa nhận quyền riêng tư của người khác, giữ lại để thông truyền những liên lạc cá nhân mà không hỏi ý kiến của tác giả trước, học sinh sẽ bị trường học áp dụng biện pháp kỷ luật và mất đặc quyền Internet.
- ▶ Học sinh chỉ được dùng Internet cho các sinh hoạt hợp pháp mà thôi. Học sinh nào tham dự vào các sinh hoạt bất hợp pháp, gồm cả những việc vượt quá giới hạn không kiểm soát được, sửa đổi nhu và cương liệu (hardware hoặc software) của máy vi tính, sang tài liệu, lên vào hệ thống khác, sử dụng máy vi tính không xin phép, hiểu biết về các hành động phá hoại hoặc hủy hoại các hồ sơ vi tính sẽ bị trường học áp dụng biện pháp kỷ luật, mất đặc quyền Internet và có thể bị truy tố theo luật pháp của tiểu bang hoặc liên bang.
- ▶ Học sinh có trách nhiệm tránh trong khi biết hoặc khinh suất để vi khuẩn (virus) lan truyền trong hệ thống máy vi tính. Có dụng ý làm giảm bớt hoặc phá vỡ hệ thống làm việc bằng cách để vi khuẩn lan truyền vào máy được xem như một hành vi trọng tội (đại hình) qua luật pháp của tiểu bang hoặc liên bang. Học sinh nào tham dự vào các việc trên sẽ bị trường học áp dụng biện pháp kỷ luật, mất đặc quyền Internet hoặc bị truy tố qua các sự vi phạm hình sự theo luật pháp tiểu bang hoặc liên bang.
- ▶ Học sinh trách nhiệm hoàn toàn về việc điều hành máy của mình. Học sinh nào đưa mật mã của mình cho người khác dùng, sẽ bị trường học áp dụng biện pháp kỷ luật hoặc mất đặc quyền Internet.
- ▶ Học sinh có trách nhiệm về ngôn ngữ, hành động và thư tính sử dụng trên hệ thống Internet. Thất bại chu toàn trách nhiệm này, học sinh sẽ bị trường học áp dụng biện pháp kỷ luật hoặc mất đặc quyền Internet.
- ▶ Học sinh có trách nhiệm biểu lộ một tác phong gương mẫu khi sử dụng hệ thống Internet và hành xử như một người đại diện cho cả hai phía: trường học và cộng đồng. Thất bại trong việc chu toàn trách nhiệm này, học sinh có thể bị trường học áp dụng biện pháp kỷ luật và mất đặc quyền Internet.

**SỰ THỎA THUẬN CỦA HỌC SINH**

Tôi có đọc và hiểu trách nhiệm của tôi khi sử dụng những đặc quyền trên hệ thống Internet. Tôi đồng ý tuân theo những luật lệ và quy chế của Ty Học Chánh Quận Jefferson, khi sử dụng hệ thống Internet và chu toàn trách nhiệm của tôi như điều khoản pháp họa ở trên. Tôi hiểu rằng bất cứ sự vi phạm nào về những luật lệ và quy chế của Ty Học Chánh đề ra, hoặc thất bại chu toàn trách nhiệm của mình, có thể sẽ bị trường học áp dụng biện pháp kỷ luật và mất đặc quyền Internet hoặc có thể bị truy tố theo luật pháp hiện hành của tiểu bang và liên bang.

Chữ ký của học sinh sử dụng máy: \_\_\_\_\_

Ngày: \_\_\_\_\_

**SỰ ĐỒNG Ý CỦA PHỤ HUYNH/NGƯỜI GIÁM HỘ**

Là phụ huynh hoặc người giám hộ của học sinh tên: \_\_\_\_\_, tôi có đọc và hiểu những giới hạn và điều kiện cho con tôi khi sử dụng hệ thống Internet ở trường học và những nguy hiểm có thể xảy ra khi con tôi dùng hệ thống Internet. Tôi có đọc và hiểu, và có thảo luận với con tôi về luật lệ và quy chế của trường học và trách nhiệm của con tôi trong việc định giá và sử dụng hệ thống Internet, tôi hiểu rằng trường học tạo cho con tôi cơ hội để được giáo dục và Ty Học Chánh Quận Jefferson chú trọng đến việc loại trừ những tài liệu được xem như chống phá, tranh cãi, thô bỉ, hình ảnh lỏa thể hoặc nói một cách khác không xứng hợp cho trẻ em. Tuy nhiên, tôi cũng thừa nhận rằng trường học khó mà ngăn cấm được tất cả và tôi sẽ không đổ lỗi cho Ty Học Chánh khi con tôi thu thập những tài liệu này qua hoặc bằng hệ thống Internet ở trường học hoặc nơi khác khi dùng những hiểu biết và năng khiếu định giá trong hệ thống Internet mà con tôi thu thập được trường học.

Tên họ phụ huynh/Người Giám Hộ \_\_\_\_\_ (vui lòng viết chữ in)

Chữ Ký: \_\_\_\_\_

Ngày: \_\_\_\_\_

# Hệ Thống Các Trường Công Quận Jefferson

## Giấy Cho Phép Sử Dụng Ảnh Chụp

Vào một vài dịp, học sinh của chúng tôi trong lớp hoặc trong trường có cơ hội được đưa lên phương tiện truyền thông địa phương và/hoặc quốc gia và trong các ấn phẩm và chương trình của học khu chúng tôi.

Tôi, \_\_\_\_\_, phụ huynh / người giám hộ hợp pháp của học sinh có tên bên dưới, đồng ý và cho phép sử dụng hình ảnh, video, âm thanh hoặc bất kỳ hình thức ghi âm/hình điện tử nào khác của học sinh có tên trong đây cho và thay mặt cho Hệ Thống Các Trường Công Quận Jefferson.

Tôi xác nhận và đồng ý rằng quyền sở hữu bất kỳ nội dung hình chụp, video, âm thanh hay bất kỳ hình thức ghi âm/hình điện tử nào khác sẽ được Hệ Thống Các Trường Công Quận Jefferson lưu giữ.

Tôi cho phép sử dụng hoặc sao chép bất kỳ nội dung ghi âm/hình nói trên vì bất kỳ lý do gì hợp lý tùy quyết định của cơ sở truyền thông mà không cần xác nhận và không nhận thù lao hay đền bù.

Tôi hiểu và đồng ý rằng nếu tôi muốn rút lại sự cho phép này, tôi có trách nhiệm thông báo bằng văn bản cho Hệ Thống Các Trường Công Quận Jefferson.

Mẫu đơn đã ký bên dưới sẽ được sử dụng để ghi nhận sự cho phép của quý vị đối với các dịch vụ này.

Trường \_\_\_\_\_

Tên Học Sinh \_\_\_\_\_

Ngày \_\_\_\_\_

Chữ Ký (Phụ Huynh hoặc Người Giám Hộ Hợp Pháp) \_\_\_\_\_

Số Điện Thoại \_\_\_\_\_